T
292 1892. Until about 1860 there were two other
554 marks of distinction shared by members of the
178 radja family. They alone might wear shoes,
565 except that on big feasts like Lebaran commoners could wear them. And in addition, only
[301] radja women could wear gold combs, etc., in
565 their hair knots. When speaking to the radja
554 people address him as upu latu. There are no
576 special titles for other ranks of nobility, but when one is talking to them one must be certain to show the proper respect. The rank hierarchy would be: radja, tuan tanah, imeum, four kepala soa, hatib, modin, the two kinds of guru (school and agama). The kepala dati is not of high rank, and the old radja lineage of Lating has been lost.

198 There is no special language used by a segment of the local population. The names of the
554 ranks in the local language are as follows:
624

radja: upuëlla (big);
tuan tanah: amanupu (upu of negri);
kepala soa: ella manuai (outriggers, that is, the outriggers of the big man radja who is the prau itself);
the radja family: ana bangsai.

825 Note: Tulehu is from tui rehu. The tui is
173 the bird who warns (one hears it all over here).
103 When the ancestors came down from Amantawari seeking a coast site for the negri, the tui bird gave the signal. They called it tui rehu.

565 Except for the radja's family there are no
582 longer any rules about interclass marriages. A man of the radja family may marry a lower woman, but a woman of the radja family may not marry a man of a lower class. Thus all radja women must marry outside the negri, as all radja folk inside